

Kalotaszentkirály Község Híradója

Év végéhez közeledve...

Nagy örömmel és sok szeretettel köszöntöm a község lakóit és a községi híradó olvasóit a Helyi Tanács, a Polgármesteri Hivatal és a magam nevében ez év utolsó számának megjelenése alkalmával. Mivel a községi híradó hasábjain „először találkozunk” a júniusi helyhatósági választások óta, meg szeretném köszönni választóimnak az újabb négy évre szóló bizalmat. Bizom benne hogy Isten segítségével és az Önök közreműködésével folytatni tudjuk a munkát közösségünk fejlesztése és szépítése érdekében. Többen a média munkatársai, a civil társadalom vezetői felteszik a kérdést: mi Kalotaszentkirály község sikerének titka? Válaszom mindig ugyanaz – következetes, átlátható csapatmunka. A csapatmunkát három szinten gondolom: a legkisebb csapat a Polgármesteri Hivatal és a Helyi Tanács munkatársai, a bővebb csapathoz hozzáadódnak az egyházak vezetői, az Ady Endre Iskola vezetősége és alkalmazottai, az egészségügyi alkalmazottak, valamint a civil társadalom képviselői. A harmadik és legnagyobb csapat az első két csapathoz csatlakozik: Kalotaszentkirály község lakosainak a jóindulata, tenni akarása, segítsége és megértése. Meggyőződésem, hogy Kalotaszentkirály község közössége egy olyan élnivágyó, civilizált közösség, akikért megéri harcolni, akik a megvalósult dolgokhoz hozzátesznek és nem elvesznek.

Míg a 2009–2011-es évek a legnagyobb beruházások éveit voltak, 2012-re is maradtak folytatni való munkák, és már a község szépítésével is foglalkozhattunk. A továbbiakban fel szeretném sorolni a teljesség igénye nélkül a 2012-es megvalósításokat.

➤ Középfelszültségű villanyhálózatot sikerült kiépíteni a sportbázishoz, valamint áramátalakítót (transzformátort) vásárolni.

➤ Sikerült a foci pályán a gyepszőnyeget kialakítani, bebútorozni az öltözőket, cserepadokat vásárolni, sportfelszerelést vásárolni csapatunknak, majd a sportbázist hivatalosan és méltón a román bajnok Kolozsvári Vasutas Sport Club, Kolozsvári „Egészség” és a helyi „Akarat” foci csapatok mérkőzéseivel felavatni.

➤ Sikerült elkészíteni a birtokokra való bejáratokat Magyarókeréken, valamint Kalotaszentkirályon elkészült a bacsmegei szorosból való kijáratnál a támfal.

➤ A vízgyűjtő aknákat beton elemekkel lefedtük és új vályú is elhelyezésre került a Csüdöm-csorgónál, kialakítottuk az állatok itatásához szükséges feltételeket.

➤ A kalotaszentkirályi lakodalmas terembe új főzőedényeket vásároltunk és a használhatatlan étkezészeteket helyettesítettük.

➤ Befejeződött a 124-es községi út modernizálása Bánffyhunyard – Kalotadámos – Jákótelke szakaszon (5,25

La sfârșit de an...

Cu deosebit respect salut locuitorii comunei și cititorii Jurnalului comunei Sâncraiu în numele Consiliului Local, a Primăriei și al meu personal cu ocazia apariției ultimului număr din acest an al „jurnalului”. Având în vedere că pe paginile Jurnalului Comunei Sâncraiu „ne întâlnim” prima dată de la alegerile locale desfășurate în luna iunie, vreau să mulțumesc încrederea acordată pe încă un mandat. Cu ajutorul lui Dumnezeu și cu sprijinul Dumneavoastră. sper că putem continua munca începută în vederea dezvoltării și înfrumusețirii localităților comunei. De multe ori lucrătorii mass-mediei, cât și conducătorii societăților civile mă întreabă: care este secretul succesului în comuna Sâncraiu. Răspunsul este același de fiecare dată – munca consecventă, transparentă și spiritul de echipă. Când vorbesc de echipe, mă refer în primul rând la cea mai mică echipă, care este alcătuită din lucrătorii Primăriei și a Consiliului Local, după care urmează echipa la care se adaugă conducerea școlii, a unităților sanitare, reprezentanții cultelor religioase precum și conducătorii pe plan local ai societății civile. Cea mai mare echipă cuprinde și locuitorii comunei Sâncraiu, care cu bună credință, ajutor și înțelegere ne ajută să creăm condiții civilizate de trai. Pentru asemenea comunitate merită să facem eforturi pentru obținerea unor idealuri comune. Lucrările cele mai mari pentru realizarea infrastructurii au fost terminate în anii precedenți, dar și pentru anul 2012 au rămas lucrări în continuare. Vreau să enumăr câteva realizări din anul 2012:

➤ S-a construit rețea de curent de medie tensiune la baza sportivă și s-a achiziționat un transformator.

➤ S-a realizat gazonul pe baza sportivă, s-au mobilat vestiarele, s-au cumpărat bănci de rezervă, s-a achiziționat echipament sportiv și a fost inaugurat oficial cu participarea echipelor de fotbal CFR Cluj (Campiona României), Sănătatea Cluj și Voința Sâncraiu.



Kellemes ünnepeket!

Sărbători ferice!

km), ahol aszfaltozás, sáncok betonozása, bejáratok elkészítése, forgalomirányító táblák elhelyezése és az út felfestése is megtörtént.

➤ Folytatódott a 126-os községi út javítása, leköveztük a Kalotaszentkirály-Malomszeg útszakaszt.

➤ Befejeződött az Ady Endre Iskola étkezdéjének és kollégiumának építkezési munkálatai, melynek teljes összege több mint 1 millió euró volt.

➤ Márciusban aláírtuk egy újabb uniós forrásból támogatott munkát szerződését (1,5 millió euró), elkészültek a kivitelezési tervek, most a közbeszerzéseket szervezzük. Reményeink szerint jövőben elkezdődik a több mint 20 km mezei út és 5,4 km erdei út kövezése a község mind az öt falujában.

➤ Járda készült a megyei út mentén, valamint a központban ott, ahol a régi nem volt megfelelő.

➤ Felújítottuk a Polgármesteri Hivatal épületeit.

➤ Átalakítottuk és felújítottuk a régi pékség épületét, lebontottuk a régi fürdő épületét és WC rendszert alakítottunk ki az I-IV. osztálynak a volt kollégium épületében, így az udvar területe is megnövekedett, valamint kerítés készült a patak felől a Polgármesteri Hivatal udvarán.

➤ Pénzhiány miatt lassan, de folytatódtak a Kalotapatak szabályozási munkálatai, sajnos nem sikerült megépíteni a hidakat a Bácsmegén valamint a Török kertnél. Reményeink szerint előbb-utóbb ezekre is sor kerül.

➤ Kerítés készült a kalotaszentkirályi kultúrotthon melletti park köré.

➤ Több mint 30 ha legelőt sikerült kitakarítani.

➤ A községközpont szépítése érdekében több mint 340 virágcserep került fel a villanyoszlopokra. Meg szeretném köszönni mindazoknak, akik résztvettek a „**2012, a virág éve**” elnevezésű akciónkba és virágokkal díszítették házaikat, kiskertjeiket, kialakították és ápolták virágos parkjaikat. Ezekre a virág-akciókra a jövőben is számítunk, és növelni szeretnénk ezek számát. Szeretnénk cserepesvirágos díszítéseinket kibővíteni a község többi településére is.

➤ Lehetőségünk szerint anyagilag támogattuk egyházainkat.

➤ Biztosítottuk az Ady Endre Iskola működtetésre szükséges pénzalapokat

➤ Szervezői voltunk a Kalotaszentkirályi községnapoknak, társszervezői különböző irodalmi, sport, ökológiai stb. táboroknak és más rendezvényeknek.

➤ Márciusban a kormány főtítkárságtól egy használt gépkocsit sikerült szerezni ingyen a Polgármesteri Hivatalnak.

Mindenkinek meg szeretném köszönni segítségét, megértését, hozzáállását a problémák kezelésében és a fejlesztések megvalósításában. Továbbra is számítunk támogatásukra. Nagy szeretettel várjuk mindannyiukat a január hónap folyamán megrendezésre kerülő falugyűlésekre.

A közelgő ünnepek alkalmával a község minden lakosának a Helyi Tanács, a Polgármesteri Hivatal és a magam nevében kívánok kellemes karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag új évet!

➤ S-au făcut accesele (podețele) la proprietăți în localitatea Alunișu, precum și zid de sprijin în localitate Sâncraiu pe Valea lui Băl.

➤ Căminele pentru colectarea apei au fost acoperite cu prefabricate din beton, s-a montat și amenajat valăul pe Valea lui Băl.

➤ S-a achiziționat pentru sala de nunți vase gastronomice și au fost înlocuite seturile de tacâmuri uzate.

➤ S-a terminat modernizarea drumului comunal DC 124 Huedin – Domoșu – Horlacea (5,25 km) prin asfaltare, betonarea șanțurilor, confecționarea acceselor (podețelor), montarea indicatoarelor și marcarea drumului.

➤ S-au continuat lucrările de modernizare la drumul comunal DC 126 prin pietruirea tronsonului Sâncraiu – Brăișoru.

➤ S-a terminat construirea cantinei cu internat la școala Ady Endre Sâncraiu, investiția a cărei valoare depășește 1 milion Euro.

➤ În martie am semnat un nou contract de finanțare din fonduri europene pentru modernizarea drumurilor agricole și forestiere (1,5 milioane Euro), s-au făcut proiectele tehnice și o parte din achizițiile publice. Sperăm că în cursul anului viitor vom începe pietruirea drumurilor de câmp în toate cele 5 sate ale comunei însumând peste 20 km și a drumului forestier de 5,4 km.

➤ S-au amenajat trotuare de-a lungul drumului județean DJ 103J precum și în centrul localității Sâncraiu.

➤ S-au reabilitat clădirile aparținătoare Primăriei.

➤ Am amenajat și reabilitat clădirea fostei brutării, s-a demolat clădirea fostei băi comunale și s-a construit un sistem de WC-uri pentru clasele 1-4 în fosta clădire a internatului devenind curtea mai încăpătoare, s-au montat garduri pe malul văii lui Băl, în curtea primăriei.

➤ Cu toate că fondurile au fost retrase s-a continuat lucrările de regularizare a văii Călata.

➤ S-a confecționat gard în jurul parcului de lângă căminul cultural din localitatea Sâncraiu.

➤ S-au curățat peste 30 ha pășune comună.

➤ În vederea înfrumusețării centrului de comună s-au montat peste 340 de ghivece cu flori pe stâlpile de electricitate. Vreau să mulțumesc tuturor care au participat la acțiunea „**2012-anul florilor**” și au montat flori pe clădiri, în grădini sau au amenajat parcuri și au îngrijit florile. Contăm pentru asemenea acțiuni și pe viitor. Acțiunea florilor vrem să extindem și pentru celelalte localități ale comunei.

➤ Am sprijinit în funcție de posibilități executarea unor lucrări la clădirile cultelor religioase.

➤ Am asigurat fondurile necesare funcționării în condiții optime a Școlii Ady Endre Sâncraiu.

➤ Am fost organizatorii Zilelor Comunei Sâncraiu precum și coorganizatori și cofinanțatori la diferite activități sportive, ecologice, culturale etc.

➤ În luna martie de la Secretariatul General al Guvernului am obținut un autoturism pentru Primărie.

Vreau să mulțumesc tuturor pentru ajutorul, înțelegerea și sprijinul acordat în vederea acestor realizări. Vă așteptăm cu drag la adunările populare care vor avea loc în fiecare localitate în cursul lunii ianuarie.

Cu ocazia apropiatelor sărbători pentru toți locuitorii comunei în numele Consiliului Local, a Primăriei și al meu personal doresc un Crăciun Fericit și un An Nou plin de realizări.

Póka András -György
polgármester

Póka Andrei -Gheorghe
primar

Választás, megmérettetés, összefogás...

Az erdélyi magyarság kisebbségi sorsba került 1918-ban. Azóta jogaink érvényesítése érdekében állandó harcot kell vívni, hála Istennek csak politikai téren. A kommunista időszakban ez nem adatott meg, de az 1990-es fordulatot követően lehetőség nyílt erre is. Az erdélyi magyarság élt a lehetőséggel, létrehozva a Romániai Magyar Demokrata Szövetséget. Több mint 20 éven keresztül a szövetség által ott voltunk a törvényhozásban, sőt kormányon is, melynek köszönhetően sikerek és kudarcok is tarkították az érdekeink érvényesítését (kultúra, oktatás, anyanyelvhasználat, visszaszolgáltatás, kisebbségi törvény stb.). Mindent nem sikerült ugyan elérni, de a kiharcolt jogok megtartása, valamint bővítése érdekében nagyon jól tudjuk, hogy **ott kell legyünk**.

Azóta más erdélyi magyar pártok is megjelentek a politikai hadszíntéren, azzal a jelszóval, hogy majd **ŐK** megoldják képviselőtünket, érvényt szereznek minden jogunknak, jólétet teremtenek az erdélyi magyarságnak.

A 2012. december 9-i parlamenti választások előtt az RMDSZ összefogást hirdetett a biztos képviselő elérése érdekében. Volt, aki ezt tudomásul vette (Magyar Polgári Párt), de volt, aki nem (Erdélyi Magyar Néppárt), sőt 6:3-as jelszóval az erdélyi magyarság megosztására ösztönzött, önös érdekeket az erdélyi magyarság képviselője elé helyezve.

6:3. Mi tudjuk mit jelent. Az akkori **Aranycsapat**, sőt **nemzeti válogatott** világra szóló eredményt ért el 1953 novemberében, Londonban a Wembley stadionban. Hangsúlyozom, a **NEMZETI VÁLOGATOTT**, azaz egy csapat. No kérem, az EMNP nem csapatban gondolkodott, nem is tud így gondolkodni, sajnos. Már a 6:3 említése is arcátlanság, sőt a választások eredményeit ismerve az akkori eredmény gyalázata.

Az EMNP sikernek könyvelni el az elért választási eredményeket, csak a saját szemszögéből, mert az erdélyi ma-

gyarság szempontjából teljesen más képet mutat. Lássuk ezt a sikeres eredményt. Kolozs megyében az RMDSZ képviselőjelöltjei **27.650** szavazatot kaptak, szenátorjelöltjei pedig **28.126** szavazatot, mely által mandátumot szerzett **Máté András Levente** a képviselőházba és **László Attila** a szenátusba.

Az EMNP képviselőjelöltjei **4.431** szavazatot, szenátorjelöltjei pedig **3.252** szavazatot kaptak, az eredmény pedig **0**, nincs képviselő. Ezek elvesztett szavazatok, mert a parlamentbe bejutott nagy pártok kapták a visszaosztásnál, és meg vagyok győződve, hogy megfosztották a Kolozs megyei magyarságot még egy képviselőtől. Ily módon szeretnének jogot szerezni érdekeinknek.

Sajnos, országos szinten hasonló a helyzet, hisz az EMNP-re leadott szavazatok elvesztek, pontosabban, az amúgy is nagy többséget szerző román pártokat erősítette, jelöltjeiket jutatta mandátumokhoz. Tény, hogy mindennek köszönhetően az erdélyi magyarság képviselője négy személlyel csökkent és természetesen gyengült.

Említsem a 6:3-at. Puskásék történelmet írtak, felelt fővel vonultak az öltözőbe. A választási pályát elhagyva, gyalázat, amit az EMNP művelt.

Azt hiszem, az eredmény meggyőző a jövőt illetően. Remélem, tanulságos is egyesek számára.

Kalotaszentkirály Község magyarsága tisztában van a fentiekkel, ennek megfelelően részt vett a szavazáson, és a megfelelő képviselőt választotta. Köszönjük szépen.

Remélem, a jövőben nem **választásra**, hanem az összefogás által **szavazásra** kerül sor. A 6:3 becsülete nem csorbul.

Póka András György

az RMDSZ Belső Erdélyi

Regionális Önkormányzati Tanácsának elnöke



Sărbătoarea Nașterii după trup a Domnului și Dumnezeului și Mântuitorului nostru Isus Hristos

Nașterea Fiului lui Dumnezeu pe pământ este un eveniment fundamental al credinței noastre creștine și al omenirii întregi. Biserica, prin post, rugăciune, prin oficii liturgice, prin icoane și cântări tradiționale (colinde), pune în fiecare an pe buzele și în sufletele noastre dorințele patriarhilor și prevestirile profeților, în așteptarea marelui Moment. „Când a venit plinirea vremii, Dumnezeu a trimis pe Fiul Său, născut din femeie, născut sub Lege ca pe cei de sub Lege să-l răscumpere, ca să dobândim înfierea.” (Gal. 4,4–5). Prin întruparea Cuvântului Divin în sânul Fecioarei Maria, Dumnezeu începe o nouă relație cu neamul omenesc. El asumă material noastră umană, pentru a ne oferi în schimb participarea la natura Sa

divină. Preasfânta Treime, „Familia divină” dorește să pătrundă în firea omenească, în „familia umană”, pentru ca oamenii să poată face parte din „Familia divină”.

Să ne lăsăm pătrunși de bucuria de a fi regăsit comuniunea „familiei divine” pierdută prin Adam, pentru că astăzi ni s-a născut nouă un Mântuitor (cf. Lc. 2,11), un prunc mic înfășat în iesle dar care este Răscumpărătorul păcatelor noastre și calea adevărată spre viața divină. Contemplând misterul Întrupării și al Nașterii Domnului, să ne deschidem sufletele Celui care vine să renască în familia noastră umană pentru a ne face părtași la Familia Divină, căci „Dumnezeu fiind, mai înainte de veci, pe pământ s-a arătat și cu oamenii a petrecut și din fecioară sfântă întrupându-se, s-a micșorat pe Sine, chip de rob luând, pe o formă făcându-se cu trupul smereniei noastre, ca să ne facă pe noi pe o formă cu chipul mării Sale” (din Liturgia Sf. Vasile cel Mare).

Cel ce Prunc în iesle s-a născut pentru noi și pentru mântuirea noastră, să renască în sufletele și în familiile noastre și să vă binecuvânteze cu bogate și alese daruri cerești! Sărbători cu bucurie sfântă, cu sănătate sufletească și trupească și împlinirea tuturor dorințelor care sunt spre mântuire!

La Mulți Ani tuturor locuitorilor Comunei Sâncraiu dimpotrivă cu autoritățile locale!

Pr. Maier Adrian Gh.

Az Úr a te Istened közötted van!

„Azon a napon ezt mondják Jeruzsálemnek: Ne féj! Ne lankadjanak kezeid Sion! Az Úr a te Istened közötted van, erős ő, megtart, örül terajta örömmel, hallgat az ő szerelmében, énekléssel örvendez néked.”

Sofóniás 3,16–17

Az idei advent hangulata egy kicsit talán közelebb van a próféták adventjéhez, gondoljunk csak a világot átjáró világvége jóslatokra. Vannak, akik csak legyintenek ezekre, mások annyira komolyan veszik, hogy önpusztító gondolatokat forgatnak magukban. Többen megkérdezték tőlem, mint lelkipásztor mit szólók ezekhez a jóslatokhoz?!

Csak azt tudom mondani, hogy a Szentírásban igenis élénken jelen van ez a gondolat: a teremtett világnak nem csak kezdete van Istennél, hanem vége is! Úgy amint egykor minden összeállt, egykor minden szét fog esni! A modern tudományok, a fizika, a csillagászat is osztják ezt a gondolatot.

Berde Szilárd Magyarókerke



Ünnepelt Magyarókerke református közössége

Advent első vasárnapján hármás ünnepet ült Magyarókerke kis közössége. A Karácsonyra való készülés időszakát megnyitó Úrvacsoraosztás után Berde Szilárd lelkész 10 évi munkálkodását méltatta és ünnepelte a gyülekezet.

A Berde házaspár 2002 decemberében érkezett Magyarókerkére. Sokan próbálták lebeszélni a lelkészt,

De a Szentírás szerint a világvége összekapcsolódik egy sokkal fontosabb eseménnyel, az Úr eljövételével. Az advent, a karácsony a hívó emberek számára nemcsak az idén, de minden évben ezt az eljövételt idézi.

Az Isten népe tehát nem a világvégét, hanem az Urat várja, és a fent idézett prófétai üzenet szerint semmi ok a félelemre. Azt a napot sokak számára az ítélet borzalma hatja át, de azok, akik az Úréi, a megtartásnak örülhetnek. Az ítélő bírósága az övéi számára az erős megtartó, aki nem haraggal, hanem örömmel jön az övéi közé, aki annyira szereti az övéit, hogy ki sem tudja mondani (hallgat szerelmében), aki énekléssel örvendez néked (gondoljunk az angyalok karára a karácsonyi történetben).

Kellemes karácsonyt szoktunk egymásnak kívánni. Én inkább igazi karácsonyt kívánok mindenkinek, ami azt jelentené, hogy átérzünk valamit abból az örömből, amivel az Úr az övéi közt szeretne lenni. Hasszon át mindannyiunkat ez az öröm, és a drága ajándékok mellett, helyett ezt akarjuk egymással is megosztani. Ez még abban az esetben is működni fog, ha mégis eljön a világvége.

arra hivatkozva, hogy kihalóban lévő gyülekezetet választott, ahol csak temetni fog majd. Az emberi előrejelzések hamisnak bizonyultak. Az elmúlt tíz évben keresztlő és esküvő is volt Magyarókerkén, és a gyülekezet lélekszáma nem apadt, hanem nőtt. A faluban kevesen laknak, de ünnepek alkalmával és szünidőben benépesülnek a falu utcái, megtelik a kis templom. Berde Szilárd és Ildikó három gyereke mellett a gyülekezet minden tagját családtagjává fogadta, mindenkire jut idejük, így a kis közösség nagycsaláddá vált. Köszönjük Nekik!

Az ünnepi hangulatot fokozta a nagyváradi Talentum Együttes zenés műsora. Tíz évvel ezelőtt, 2002. december 1-én Magyarókerkén szolgáltak először a lelkes fiatalok. Azóta nagyon sok gyülekezetben dicsérték Istent énekszóval. Ezen a napon a szakmai visszatekintés mellett az adventi reményteli várakozás hangulatát keltették.

Decemberben általában mérlegeljük, kiértékeljük egy év munkáját. Magyarókerkén tíz évre tekintettünk vissza. Lelkész és gyülekezet egyaránt elégedetten nyugtázta, hogy a munkának van eredménye. Istene legyen a hála!

Tamás Gyöngyi, Magyarókerke

Hotărârile adoptate de Consiliul Local în perioada septembrie – decembrie 2012

Hotărârea nr. 54. cu privire la actualizarea „Planului de analiză și acoperire a riscurilor”

Hotărârea nr. 55. privind rectificarea bugetului local

Hotărârea nr. 56. privind cofinanțarea activităților culturale desfășurate de ansamblul folcloric „Felszeg Gyöngye”

Hotărârea nr. 57. privind concesionarea unei suprafețe de teren de 8.000 mp situat în extravilanul localității Sâncraiu în locul numit „Pincés kert”

Hotărârea nr. 58. privind aprobarea Statului de Funcții a anului școlar 2012/2013 pentru Școala Gimnazială „Ady Endre” Sâncraiu

Hotărârea nr. 59. privind actualizarea Consiliului Comunitar Consultativ în comuna Sâncraiu

Hotărârea nr. 60. privind aprobarea comisiei de evaluare pentru achiziții publice în cadrul proiectului „Modernizarea infrastructurii forestiere și agricole, comuna Sâncraiu, județul Cluj”

Hotărârea nr. 61. privind aprobarea sumei estimative și a procedurii serviciului de proiectare în cadrul proiectului „Modernizarea infrastructurii forestiere și agricole, comuna Sâncraiu, județul Cluj”

Hotărârea nr. 62. privind realizarea exercițiului bugetar în trimestrul III., 2012

Hotărârea nr. 63. privind rectificarea bugetului local

Hotărârea nr. 64. privind trecerea suprafeței de 92,30 ha pășune împădurită în trupul Boroleasa, în fondul forestier proprietate publică a comunei Sâncraiu

Hotărârea nr. 65. privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul fiscal 2013

Hotărârea nr. 66. privind stabilirea taxei speciale de salubritate pe anul 2013

Hotărârea nr. 67. privind stabilirea venitului net lunar al familiei sau al persoanei singure pe anul 2013

Hotărârea nr. 68. privind aprobarea rețelei unităților de învățământ în Comuna Sâncraiu pe anul școlar 2013–2014

Conținutul acestor hotărâri pot fi studiate la afișierul primăriei.

CONSILIUL LOCAL

FONTOS TUDNIVALÓK

A község lakosait érintő fontosabb tudnivalók:

● **A karácsonyi és újévi ünnepek idején a szemétszállítás programja a következő napokon történik: december 29 – szombat és január 5, ugyancsak szombat**

● A község tisztasága érdekében felkérjük a tisztelt lakosokat, hogy rendeltetésének megfelelően használják a köztérre elhelyezett szemetesládáinkat, ne a közterületre, sáncokba dobják a szemetet.

● Az 52/2011 helyi tanácshatározat alapján mindenki köteles a birtoka körül rendben tartani a közterületet (utca, sánc, járda, kerítés, patak part stb). Ellenkező esetben 50-től 400 lejig terjedő bírság róható ki.

● **Tilos** a mezőgazdasági szerszámok és építkezési anyagok (kivételet képeznek akik érvényes építkezési engedéllyel rendelkeznek) közterületen való tárolása. Ellenkező esetben 50 lej/gép/nap és 10 lej/m³ építkezési anyag/nap, bírság szabható ki.

● Felkérjük a gépkocsi tulajdonosokat, valamint a biciklistákat is, hogy a balesetek elkerülése érdekében, a leaszfaltozott utcákon körültekintően közlekedjenek, ugyanakkor a gyalogosokat, hogy az elkészült járdákon közlekedjenek.

● A járdák a gyalogos közlekedés érdekében épültek, ezért tilos a gépjárművekkel a járdán parkolni, ugyanakkor főleg most, a téli időszakban az utcákon se parkoljanak a normális hóeltakarítás miatt.

● A téli időszakban is megfelelő odafigyelést igényel a tűz megelőzési előírások betartása.

● Falvainkban szinte naponta, karitatív célokra különböző személyek támogatást gyűjtenek. Tevékenységüket tiltani ugyan nem áll módunkba, de a Polgármesteri Hivatal nem támogatja, mivel a kapott összeg töredéke jut el a támogatott személyhez.

● Mindenkit sok szeretettel meghívunk a jövő év januárjában tartandó falugyűlésre.

Ezen célok megvalósításai érdekében, kérjük az Önök megértését és támogatását!

A HELYI TANÁCS

ANUNȚURI IMPORTANTE

Câteva măsuri și recomandări importante pentru cetățenii comunei:

● **Cu ocazia sărbătorilor transportul deșeurilor se modifică astfel: 29 decembrie – sâmbătă și 5 ianuarie – sâmbătă**

● Pentru păstrarea curățeniei domeniului public al comunei, Vă rugăm să folosiți coșurile de gunoi montate și să nu aruncați mizeria pe străzi, trotuare și în șanțuri.

● Conform HCL nr. 52/2011, cetățenii, proprietari de imobile pe teritoriul comunei Sâncraiu sunt obligați pentru curățirea și întreținerea străzii, spațiului din fața imobilului, șanțului, trotuarului, imobilului, împrejmuirii acestuia. În caz contrar se aplică amendă contravențională între 50 și 400 lei.

● Este interzisă parcare utilajelor agricole și depozitarea materialelor de construcții (exceptând cei care au autorizație de construire) pe domeniul public al comunei. Nerespectarea se pedepsește cu amendă contravențională, astfel: 50 lei/utilaj/zi și 10 lei/m³ material/zi.

● Având în vedere asfaltarea străzilor satelor comunei Sâncraiu, rugăm proprietarii de autovehicule să circule cu viteză adecvată, iar bicicliștii să fie mai prudenți în scopul evitării accidentelor, totodată atragem atenția pietonilor din satul Sâncraiu să circule pe trotuarele existente, realizate.

● Trotuarele s-au construit pentru circulația pietonilor, astfel este interzisă parcare cu autovehicule pe trotuare, totodată să se evite parcare acestora pe străzi mai ales acum în timpul iernii pentru deșezăpezirea corespunzătoare a străzilor.

● Și în sezonul rece vă atragem atenția asupra regulamentărilor pentru prevenirea și stingerea incendiilor.

● Din partea diferitelor organizații caritative, aproape zilnic vin în localitățile noastre persoane cerând donații. Nu putem interzice, dar primăria comunei nu sprijină aceste acțiuni deoarece numai o cotă mică ajunge la persoana ajutată.

● Vă invităm să participați la adunarea generală organizată în cursul lunii ianuarie.

Pentru realizarea și respectarea acestora, apelăm la înțelegerea și sprijinul Dumneavoastră!

CONSILIUL LOCAL



**Kérjük,
adója 2 %-val
támogassa az**

Denumire entitate nonprofit:

ASOCIAȚIA CULTURALĂ ADY ENDRE

Cod de identificare fiscala al entitatii nonprofit:
CIF: 6991921

Cont bancar (IBAN):

RO 79 RZBR 0000 0600 0782 1827

Ady Endre Kulturális Egyesületet!



Festivalul Măceșelor la Sâncraiu

Dacă aruncăm o privire asupra întâmplărilor trecutului, ne amintim că în prima ediție a competiției celor mai buni gospodari, organizată de Consiliul Județean Cluj după '89, comuna Sâncraiu, cu același primar, Póka Andrei Gheorghe, obține cea mai înaltă distincție, semn al responsabilității civice, într-o lume deabusolată de vidul tranziției și libertățile necontrolate. Această localitate, cu populație predominant de etnie maghiară, nu s-a raliat turismului comercial din vestul țării, așa cum au făcut-o sicanii, considerând că valorile materiale și culturale autohtone nu trebuie scoase la mezat, ci dezvoltate, multiplicare, modernizate și puse la dispoziția europenilor prin schimburi echitabile în toate domeniile, dar cu îndeplinirea cutumei respectului reciproc.

Dacă pregătești o cocă bună, cu respectarea rețetaru-lui, și nu-ți drămuiești eforturile la frământat, pâinea crește frumos și nu își pierde din inconfundabilul gust al bobului de grâu, maturizat discret sub razele de soare.

Poate că mulți din cititorii noștri își pun întrebarea: ce are spicul de grâu cu fructul măceșului? Răspunsul l-am găsit la harnicele și frumoasele sâncraience, care și-au așteptat oaspeții la această a VII-a ediție a prelucrării măceșelor cu acele pâini tradiționale, coapte pe vatra cuptoarelor din curte, pe ale căror felii au întins, cu discreție, un strat de untură, ba chiar și alte preparate din nomenclatorul cărora nu a lipsit gemul de măceșe, devenit adevărat brand local.

E greu să redai, pe scurt, ceea ce s-a întâmplat sâmbătă la Sâncraiu, sau mai bine spus, ceea ce s-a întâmplat în acest octombrie în localitatea rurală din marginea Apusenilor, în care toate ulițele și străzile sînt asfaltate și care este... proprietatea celei mai moderne arene sportive, dată în folosință cu doar două săptămâni în urmă. Este comuna în care anul 2012 a fost declarat „Anul florilor”, ceea ce a generat o adevărată competiție între gospodarii care și-au împodobit nu numai ferestrele, dar și curțile cu o multitudine de specii florale. Inclusiv stâlpii de curent și telefonie din perimetrul localității au devenit purtătorii ghivecelor de flori, de ordinul sutelor.

Revenind la manifestările tradiționale ale anotimpului la Sâncraiu, trebuie să consemnăm mai întâi faptul că în 13 octombrie s-a organizat „Balul Strugurilor”, ocazie cu care 16 flăcăi și fete, îmbrăcați în costume populare, au defilat călare de-a lungul satului, având antemergător un tânăr călare pe un măgar, postură din care lansa invitații la „Balul Strugurilor”. Căminul cultural a devenit destinația exclu-sivă a strugurilor și licorii obținute din ciorchine, în jurul acestora organizându-se concursuri, montaje literar-muzicale și chiar ... penalități de cinci lei pentru cei care au sustras câte un bob sau ciorchine, fără încuviințarea organizatorilor. A fost primul bal al anotimpului aromat cu fructe, dar și al culesului de măceșe. Fără a aduna saci de măceșe nu se putea ține tradiționalul festival care, pe lângă componenta sa comercială, a avut-o și pe cea de familiarizare a tinerilor cu această îndeletnicire, de a obține gem din acest fruct sănătos, bogat în vitamina C și nu numai.

Festivalul măceșelor a însemnat și o lecție de ospitalitate, ținută în piața Sf. Ștefan, unde au fost montate patru corturi tapetate cu cusături, țesături, broderii, farfurii vechi din colecția sătenilor, flori și sculpturi din lemn, în fața cărora, tinere doamne sau fete ofereau celor veniți cești cu cafea, ceai din măceșe, pălincă, vișinată, afinată, vin, sucuri și apă minerală, o multitudine de prăjituri, cozonaci

Október havának eseményei

Bár településünk hagyományai közül a szüretiből „fiatalnak” számít, több évtizedes múlttal rendelkezik. Az idősek elmondása szerint régen, a 20. század elején is szerveztek szüreti mulatságot, melynek – kultúrház nem lévén – a zentelki Bánffy-kastély adott otthont. Azóta éltetik a helyi fiatalok e szokást, így idén is október 13-án ismét megrendezték a hagyományos szüretibált. A csőszök már hetekkel előtte megnyergelték lovaikat, hisz ismerni kell a jószág fortélyait. Az esemény leglátványosabb mozzanata, a délutáni lovasfelvonulás, sokakat kicsalogatott az utcára. A bálba való meghívásnak is sokan eleget tettek, leginkább a faluban megszállt vendégek, akik fokozott érdeklődést tanúsítanak a helyiek kulturális értékeivel szemben.

Október 18–19-én VII. alkalommal Csipkebogyó-fesztivált rendezett a Kalotaszentkirályi Vendégfogadó Egyesülete és a Davincze Tours utazási iroda. A rendezvénysorozat, pénteken vette kezdetét Vincze Szabolcs fotókiállításával a kalotaszentkirályi kultúrotthonban. Ezt Török János hegymászó filmvetítéssel egybekötött élménybeszámolója követte, az Alpokban, 2011-ben tett expedíciójáról, majd Görgey Gábor: Örömmállam című komédiáját a Magyarfenesi Stúdiószínpad mutatta be. Szombaton reggel benépesültek a település utcái: a Szent István-park szomszédságában zajlott a csipkeíz-főző verseny, ízlésesen berendezett sátrakban a helybéli asszonyok csipkeízes süteményekkel, palacsintával, pálinkával fogadták a nagyszámú érdeklődőt. A csipkeíz népszerűsítése mellett számos helyi termék került a vásárlók kosarába. Elkelt az áfonyalekár és -pálinka, a zakuszka, a sajt, a kürtöskalács is. A püspökladányi Tádé Néptáncgyűttes, Simonyi Ferenc, a debreceni Csokonai Színház tenoristája, a Csicséri Borsó és Rákász citerazenekarok (Komádi), továbbá a helyi Felszeg Gyöngye Néptáncsoport műsorai színesítették a programot. Kalotaszentkirály „legfiatalabb” rendezvénye több száz magyarországi és környékbeli érdeklődőt vonzott, akik lovaskocsikázhattak a faluban, megtekinthettek tisztaszobát, tájházat, kovácsműhelyt. Az esti Csipkebálban Varga István-Kiscsipás és a Csűrös banda húzta a talpalávalót.

Péter Mónika-Mária



și gogoși crocante, acestea fiind doar un ... aperitiv până la finalizarea fierberii bograci-ului și a sarmalelor, la cortul numărul cinci de pe malul pârauului Morii, locul unde localnicii își sărbătoresc evenimentele importante din viața comunității.

La ora 10 se lucra la cele patru ateliere unde echipele formate din câte opt „meștere” în gemuri, echipate în frumoase costume populare, procesau cu multă migală și atenție fructele de măceș. Aici, am profitat de momentele de repaus ale doamnei Elisabeta Póka, dânsa descriind-ne drumul de la fruct la gem. După o atentă curățire și spălare, se pune la prima fierbere care durează două ore. Apoi se trece pasta prin strecurătoare și o sită deasă, pentru a se purifica de acel puf înțepător ce se găsește pe măceșe. După ce trec 30 de minute, la a doua fierbere, se adaugă 500 g zahăr la un kg de pastă și se mai fierbe încă 20 de minute, după care gemul se așează în borcane. Fierberea se face în cazane de aramă, la foc cu lemne, amestecându-se permanent cu lopățele din lemn, pentru a nu se prinde gemul de vasul care măsoară până la 100 litri.

Pe toată durata pregătirii, „ucenicele și ucenicii”, de fapt toți doritorii să cunoască această îndeletnicire, privesc cu atenție, pun întrebări și chiar sînt lăsați să participe la pregătirea acestei delicatese. Produsul finit este supervizat de un juriu care stabilește și ordinea premiilor. În această ediție, toate cele patru echipe au luat același punctaj, maxim, obținând diplome și premii în produse de artizanat. După răcirea gemului, acesta a fost oferit spre degustare și cumpărare, în ambalajele clienților sau ale producătorilor.

În timpul procesării fructelor, sutele de participanți la festival, dintre care peste 350 au venit din Ungaria, inclusiv două ansambluri artistice din Komadi și Püspökladány

care au defilat în costumele lor tradiționale alături de ansamblul local, au vizitat expoziția de fotografii din sălile Căminului cultural, inclusiv cele care prezentau Maratonul marilor pereți muntoși din Slovacia până în Franța, maraton prezentat de alpinistul Török János din localitate, care cunoaște Alpii mai bine decât Apusenii de lângă el. Tot în Căminul cultural a fost prezentată și piesa de teatru „Vis cu bucurii”, iar cele trei grupuri artistice au susținut spectacole atât pe scenă cît și în aer liber, la locul unde s-a produs gemul. Tot acolo a avut loc și recitalul de operă susținut de tenorul Simonyi Ferenc din Debrecen.

Coordonatorul Asociației Agroturistice Sâncraiu, Vincze Istvan, și viceprimarul Péter Árpád au subliniat în alocuțiunile lor dimensiunile europene ale acestui festival, care va concura în viitor cu festivalul berii de la München, Sâncraiu fiind deja un reper european prin calitatea și dimensiunile pensiunilor existente aici și ofertele turistice din zonă.

Grație imaginației primarului Andrei Póka și a câtorva localnici, aici funcționează un atelier de fierărie – ca parte a unui muzeu –, într-un alt loc se oferă vizitatorilor o colecție de obiecte de artizanat, Rigó Ilona și-a pregătit o cameră cu tot ceea ce a moștenit de la moși și strămoși, pentru a le arăta celor ce vin în comună și îi trec pragul, iar meșterii populari prezintă lucrări de sculptură în lemn, mobilier pictat, obiecte de artizanat sau lucrează zilnic la împletit pănuși și nuiete și la alte îndeletniciri.

Ziua s-a încheiat la Sâncraiu cu un bogat bilanț cultural-artistic și turistic, dar și cu un bal al ... măceșelor.

Dumitru VATAU

Făclia de Cluj





*2012. szeptember 14-én került sor a kalotaszentkirályi Ady Endre Szórványkollégium bentlakásépületének ünnepélyes átadására. Az eseményt megtisztelte jelenlétével Markó Béla, aki a beruházás idején a román kormány oktatásért is felelős miniszterelnök-helyettese volt, továbbá Király András oktatási államtitkár, Gémesi Ferenc, a magyarországi Miniszterelnöki Hivatal volt államtitkára és a Balassi Intézet igazgatóhelyettese. Jelen volt még az RMDSZ, a helyi és megyei önkormányzat, a tanfelügyelőség, illetve a tervezők, a kivitelezők több meghívott képviselője. A bentlakás, valamint a 2006-ban elkezdett építkezés történetét Lakatos András igazgató vázolta fel, majd köszönőlevelet nyújtott át mindazoknak a hazai és magyarországi közéleti személyiségeknek, akik támogatták a beruházás megvalósítását. Póka András-György polgármester beszédében elmondta, hogy a létesítmény átadásával az intézmény méltóképpen készül a helyi oktatás okiratos említésének 360-dik, valamint a névadás 10-dik évfordulójára, melynek ünneplésére 2013-ban kerül sor. Markó Béla szenátor méltatta a helyi közösség erőfeszítését, kiemelve, hogy az építkezés éveit nem kudarcok sorozatának, hanem sikertörténetnek tekintették, és ez adott erőt a megvalósítás nehézségeinek leküzdéséhez. A kollégium épületét hathatós RMDSZ támogatással teljes egészében román kormánytámogatással, míg a berendezési tárgyakat a Communitas Alapítványhoz és magyarországi intézményekhez, alapítványokhoz benyújtott pályázatokkal nyert összegekből finanszírozták. Az uniós normák szerint megépült mintegy egymillió eurós bentlakást és étkezdét a jelképes szalagvágással Póka András-György polgármester, Markó Béla szenátor és Péter Tünde főtanfelügyelő-helyettes avatták fel, Vincze-Minya István esperes és Lukács Endre lelkipásztor pedig Isten áldását kérték az intézmény működésére. Az eseményt a Felszeg Gyöngye Néptáncsoport előadása valamint az ünnepi ebéd zárta.

*A 15. Xantus János környezetismereti vetélkedő október 6-án zajlott Kolozsváron a Hajtás völgyében, melyen a *Don Qujote* nevű csapatunk képviselte iskolánkat. 54 junior csapat versengett egymással (Kolozs, Szilágy és Fejér megyékből). Bár először indultak e megmérettetésen diákjaink, komolyan teljesítettek, hisz negyedik helyezéssel, dicsérettel tértek haza. A csapat tagok: Máté Éva Enikő, Rigó Erika, Rácz Vivien-Denissza és Szász-Zsiga Nikolett-Noémi. Felkészítő tanárunk Okos-Rigó Dénes. A verseny mottója: *„Fűért, fáért halljátok hát szavam: követelem, hogy igazuk legyen: itt élni fűnek, fának joga van, akár völgyben sarjadt, akár hegyen.”* (Horváth Imre)

*Verses-zenés műsorral emlékeztünk az 1956. október 23-ai budapesti forradalom eseményeire. Az előadás izgalmait csak fokozta a bukaresti televízió (TVR1) magyar riportereinek jelenléte, akik a magyar nyelvű adás *Nagyszünet* című műsorához iskolánkban forgattak. A kisfilm megtekinthető a <http://www.3.tvr.ro/magyar/2012/11/nagyszunet-a-kalotaszentkiralyi-ady-endre-iskola> internetes címen.

*Ady Endre-émlékirándulást szerveztünk 2012. november 10-én a hepehupás vén Szilágyba, melynek során a 135 éve született költő életének fontos állomáshelyeit kerestük fel. Zilah főterén Fadrusz János alkotását tekintettük meg, Báró Wesszlényi Miklós, az árvízi hajós szobrát, mely földosztás közben ábrázolja a nagy reformkori politikust. Ady Endre egykori iskolájának, a Wesszlényi Kollégiumnak udvarán Ady diákveit idéztük meg. Szilágylompértra is betértünk meglátogatni testvériskolánkat. Ugyanakkor a falu jelentős Ady-émlék helynek számít. Ady Dániel és Visky Julianna, a költő nagyszülei éltek itt, házuk a református templommal szembeni Ady-kertben állt. Az épületet a nagyszülők halála után az örökösök lebontatták. Helyén áll az Ady Endre Általános Iskola. Ady gyermekként, majd később neves költőként is



Verses-zenés műsor



Környezetismereti vetélkedő

Oktatunk és nevelünk



Az Ady Endre Iskola tevékenységei

gyakran megfordult a faluban. A Séra-kúria mögött ma is megvan a kőasztal, melyen több versét írta. A községben található református templomban a Kárpát-medencében is egyedülálló festett famennyezetet csodáltunk meg 1779-ből. Érmindszenten meglátogattuk a költő szülőházát, mely ma – az 1900-ban épített kúriával együtt – emlékmúzeum. Nagykárolyban a Károlyi család kastélykertjében tettünk sétát. A kaplonyi katolikus templomban töltött rövid idő a magyar történelem évszázadait idézte számunkra, hisz az altemplom a Károlyiak temetkezési helye, ahol jelenleg a család 36 tagja alussza örök álmát. A kirándulást a Communitas Alapítvány támogatásával szerveztük.

✳November 26–28. között a Kolozs Megyei Tanfelügyelőség kérésére próbavizsgát szerveztünk a VIII. osztály számára román és magyar nyelvből valamint matematikából. Az eredményhirdetést követően szülők, diákok és tanárok körében végeztünk véleménykutatást. Az időpontválasztás mindenki szerint nem vált a diákok előnyére, hisz a dolgozatírásokkal esett egybe. Abban viszont egyetértettek a megkérdezettek, hogy valós képet nyújtott a vizsga lefolyásáról, valamint a tanulók képességeiről és tudásszintjéről. A tantestület ismételten felhívja a szülők és diákok figyelmét a felkészítő és a délutáni meditációk fontosságára, melyek keretében segítséget nyújtunk a vizsgára való felkészülésre is.

✳A II. félévet a kultúrotthonban szervezett karácsonyi műsorral zárjuk december 21-én. Az I–IV. osztályosok versekkel, énekekkel és betlehemes játékkal várják az ünnepet. Az V–VIII. osztályosok az első kalotaszeg királyi szokását mutatják be táncos színpadi játékban, valamint Túrmezei Erzsébet-emlékműsorral készülnek a költő születésének 100. évfordulója alkalmából.

Péter Mónika-Mária



Sikeres őszi idény és reményteljes tavaszi folytatás...

Szeptember végén 10 csapat részvételével elkezdődött a Kalotaszeg Kupa 2012–2013-as idénye. Színvonalas, jó iramú mérkőzéseket láthatott a közönség, nagyon kiegyensúlyozott a mezőny. Csapatunk jól szerepelt, hiszen a lejátszott 9 mérkőzésből mindössze egy alkalommal hagytuk el vesztesen a pályát, így az első helyről várhatjuk a tavaszi folytatást 20 ponttal, megelőzve az egyaránt 19 pontot gyűjtő Körösfő és Mákót. Sokat segít, hogy hazai mérkőzéseinket már luxus körülmények között, az új sportbázison játszhatjuk az idelátogató csapatok nagy csodálkozására. A tavaszi folytatásban mindent megteszünk a végső győzelem érdekében, remélve, hogy szurkolóink sem fognak magunkra hagyni. Köszönöm a játékosoknak a hozzáállást, a támogatóknak és a szurkolóknak a segítséget és kitartást. Kívánok áldott békés karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag boldog új évet a község minden lakójának.

Péter-Szabó István



Toamnă cu succes și o continuare plină de speranțe...

La sfârșitul lunii septembrie a început sezonul 2012–2013 a Cupei Călata cu participarea a 10 echipe. Meciurile au fost foarte echilibrate datorită faptului că sunt multe echipe bune. Echipa noastră a evaluat bine, din cele 9 meciuri jucate am înregistrat o singură înfrângere. Momentan suntem în fruntea clasamentului cu 20 de puncte, urmând de echipele Izvoru Crișului și Macău cu câte 19 puncte acumulate. Ne ajută foarte mult faptul că meciurile de acasă jucăm în noua bază sportivă a comunei în condiții foarte bune. La primăvară facem tot posibilul pentru a câștiga competiția, cu speranța că și suporterii vor fi alături de noi. Vă mulțumesc pentru membrii echipei, sponsorilor, suporterilor și doresc Crăciun Binecuvântat și un An Nou Fericit tuturor celor din comună.

Péter-Szabó István



A Kolozsvári CFR vendégjátékával avatták fel a kalotaszentkirályi futballpályát

Jancsika, ne hagyj, hogy elmenjen! – rikkantották be a nézők a pálya mellől az Akarat enyhén pocakos balhátvédjének, amikor a mérkőzés tizedik másodpercében a román bajnokság egyik leggyorsabb játékosa, a portugál utánpótlás-válogatott Ivo Pinto elviharzott a jobb oldalon.

Az amatőr Kalotaszeg Kupa színvonalához szokott szentkirályi közönségnek – a mintegy 1800 lakosú „európai falu” (szó szerint ez áll a település határában felállított helységnévtáblákon) apraja-nagyja ott toporgott a pálya körül – a csepergő eső ellenére hatalmas élményt jelentett a Bajnokok Ligájában szereplő Kolozsvári CFR vendégjátéka, és kedvüket még az sem szegte, hogy a 18. percben már azon tanakodtak, hogy éppen a hetedik vagy nyolcadik gólt kapta be csapatuk. A mérkőzés alkalmából felavatott kalotaszentkirályi sporttelepnek ugyanis vannak csinos öltözői, két kicsiny lelátója, műfüves futópályája, valamint villanyvilágítása is – eredmény táblára azonban már nem futotta.

Nos, Ricardo Cadú akkor éppen a hetediket fejelte az Akarat hálójába, pár perc múlva azonban előzékenyen hagyta kapura löni Varga János Zsoltot, a szentkirályi középcsatár pedig 16 méterről ügyesen ki is lőtte a jobb alsó sarkot, majd látványos cigánykerékkel ünnepelte gólját. Innen kezdve senkit sem érdekelt az eredmény, a bragai és isztambuli BL-túrák között egy kalotaszegi kirándulást is bevállaló KVSC-drukkerek is bemutattak egy felelgetős rigmust, miközben Pantelisz Kapetanosz meg sem állt öt találatig, a CFR pedig 16–2-ig – a második hazai gólt egy büntetőt érő Camora-szabálytalanság előzte meg.



A játékevezető a hagyományos 45 helyett már a 39. percben lefújta a község sporttörténelmének legrangosabb mérkőzését, a kolozsvári játékosokra viszont azonnal rátámadt az Akarat támadóinál jóval veszedelmesebben rohamozó rajongók hada, aláírások és közös fotózások kicsikarásának céljából. És hogy igazán profi csapat a CFR, az ekkor látszott meg: a futballisták újabb 45 percen keresztül türelmesen megfeleltek ezen feladatuknak is.

Anap krónikájához tartozik, hogy az Akarat elleni féldíő a nap második meccse volt a CFR számára, előtte ugyanis a Kolozsvári Sánátatea ellen is játszott egy szintén egy féldíő mérkőzést a bajnok, amelyet 4–1-re nyert meg – a történelmi első gólt azonban a Liga 3-as együttes szerezte, a vasutasoknál nevelkedett Ionuț Borosťean révén. Amint Póka András, Kalotaszentkirály polgármestere tréfásan megjegyezte a mérkőzések előtti beszédében, egy komoly tornára több csapatot is illik meghívni. Az előljáró a Krónikának elmondta, a sporttelepet mint 300 ezer euróból építették meg, az összeg felét saját forrásokból teremtették elő, a másik felét pedig kormánytámogatás formájában kapták.

„A létesítmény már tavaly elkészült, de a gyep csak az idén. Az a fontos számunkra, hogy a fiatalok ne csak a kocsmában szórakozzanak” – tette hozzá Póka, akitől a bajnokcsapat meghívásának ötlete is származik. A község sport iránti elkötelezettségét a CFR vezetői is dicsérték, Ioan Andone, a csapat edzője úgy vélte: „ha minden faluban ilyen pálya lenne, akkor a román válogatott minden világbajnokságra kijutna.” Iuliu Mureșan, a klub elnöke pedig elmondta: amikor a csapat programja engedi, szívesen tesznek eleget hasonló felkéréseknek a régióban, ezen a napon a szakmai kérdések háttérbe szorultak a sportág és a klub népszerűsítése mellett.

Boros Miklós
Krónika





Încă un stadion inaugurat cu mare fast

Noul stadion al comunei Sâncraiu a costat 1,2 milioane de lei. Echipele de fotbal CFR Cluj, Sănătatea Cluj și Voința Sâncraiu au disputat ieri un meci inaugural la care a asistat tot satul.

Localitatea Sâncraiu (în maghiară Kalotaszentkirály) își reîntărește titlul deja consacrat, de comună europeană, prin inaugurarea unui stadion cu noaptea, pe un teren de 1,5 ha.

Drumurile, rețelele de utilități, școala cu internat, dispensarul sunt obiective pe care administrația locală le-a punctat de ceva timp. La capitolul investiții mai rămăsese ca stadionul să fie finalizat și dat în folosință, mai ales că în comună activează și o echipă de fotbal, Voința Sâncraiu, care evoluează pe zona Călata și care are ca obiectiv să ridice standardul tinerilor amatori de sport. Comuna Sâncraiu este cunoscută și datorită evenimentelor tradiționale pe care le găzduiește anual și care reprezintă o adevărată atracție pentru turiști.

Situată la o distanță de peste 50 km de Cluj-Napoca, Sâncraiu este cea mai bine gospodărită localitate din județ. Încă de la intrarea în sat se poate observa că drumurile sunt întreținute corespunzător, casele înalte, bine clădite și frumos ornate, pensiuni la tot pasul, oameni pe stradă cu ținute decente, grupuri de tineri, forfotă, totul într-un weekend special, în care s-a desfășurat atât festivalul strugurilor (încheiat cu un bal dedicat localnicilor și vizitatorilor), cât și un eveniment sportiv semnificativ, pregătit pentru inaugurarea noului stadion cu noaptea.

Localnicii din Sâncraiu sunt deja obișnuiți cu evenimente culturale-tradiționale care atrag anual sute de turiști. Ei știu să se comporte ca atare, să-și primească oaspeții și să se facă plăcuți. Finalizarea stadionului cu noaptea a fost însă investiția pe care au așteptat-o cu toții, nerăbdă-



tori, mai ales că în comună evoluează echipa lor de fotbal favorită, Voința Sâncraiu.

„În sfârșit, putem deschide acest stadion pentru comunitatea noastră. Sper să reușim să relansăm activitățile dedicate tinerilor. Oricum, noi avem și echipa noastră, Voința, care face o treabă foarte bună. Evoluează pentru Cupa Călata, alături de alte 14 echipe din zonă. Poate în timp, cu multă susținere și cu implicare din partea tinerilor, această echipă va putea să ajungă mai departe”, a comentat primarul comunei, Póka András.

Acesta a explicat că toată comuna Sâncraiu, cu cele patru sate componente, numără 1.800 de persoane. „Avem de susținut foarte multe evenimente, pe lângă meciurile de fotbal pe care le vom organiza aici. Ca atare, stadionul ne va ajuta foarte mult. Este bine că am reușit să finalizăm lucrările. Cam un an am avut nevoie să așteptăm pentru ca gazonul să poată să arate așa cum este acum”, a detaliat primarul.

Întreaga investiție s-a ridicat la 1,2 milioane de lei. O parte din fonduri au venit de la guvern (475.000 de lei), prin Ordonanța nr. 7, iar restul sumei a fost asigurată din bugetul local. „În mare, investițiile majore pe care le avem de făcut sunt finalizate. Avem și drumurile puse la punct și rețelele de apă și de canalizare. Am reabilitat școala, am modernizat internatul, iar acum avem și acest stadion pe care ne vom strădui să-l întreținem din bugetul nostru. Nu va fi foarte costisitor pentru că noaptea nu o vom folosi decât seara”, a subliniat Póka.

Stadionul are un vestiar pentru echipa gazdă și unul pentru oaspeți, pe 300 mp. De asemenea, au fost ridicate două tribune. Cel mai important lucru este faptul că acest teren de 1,5 ha, pe care s-a ridicat stadionul, va putea fi introdus în intravilan, având în vedere că el a fost legat la rețeaua de apă și de curent electric. „Aici, în zonă, sunt foarte multe proprietăți private și estimez că în foarte scurt timp se va construi mult. Zona se va dezvolta după ce vom introduce terenul în intravilan. Am adus curent de la 1.000 m, de aceea a costat mai mult, însă acest lucru va ajuta întreaga zonă să crească”, a detaliat primarul Sâncraului.

Sătenii au venit în număr mare la stadion, deși afară ploua, era ceață și destul de rece. Meciul inaugural, susținut de echipa CFR Cluj cu Sănătatea Cluj și cu Voința Sâncraiu, nu avea cum să-i țină în casă pe oameni. Jucătorii de la CFR, cu antrenorul Ioan Andone pe marginea terenului, au fost punctul de atracție a întregului eveniment. Echipa feroviară a câștigat prima repriză cu Sănătatea cu 3-1, iar a doua repriză, cu Voința, cu 14-2. Campionii României s-au lăsat fotografiați și au dat autografe. La final, în cantina școlii din comună oaspeții au fost întâmpinați cu o masă copioasă.

Cosmina Fernoaga – Ziua de Cluj

10 ÉVES A SILVANUS ÖKOLÓGIAI EGYESÜLET

**„Együtt
egy egészséges környezetért”**



ASOCIAȚIA ECOLOGICĂ „SILVANUS” ÎNFIINȚAT DE 10 ANI

**„Împreună
pentru un mediu sănătos.”**

Kérjük Önt, hogy személyi-jövedelemadója 2%-ával támogassa egyesületünket e nemes célok érdekében. A jelen felhíváshoz az űrlapot (melyet a Pénzügyi Hivatalnál – Financze, vagy a Polgármesteri Hivatalnál lehet igényelni), kérjük a következőképpen kitölteni:

Cerem și sprijinul D-voastră cu cel 2% din impozitul pe venit. Formularul (se poate solicita de la Direcția Generală a Finanțelor - Huedin sau de la Primăria Sâncraiu), sprijinind asociația noastră, se completează în felul următor:

Denumire entitate nonprofit:
ASOCIATIA ECOLOGICĂ SILVANUS

Cod de identificare fiscală
al entității nonprofit:
15846785

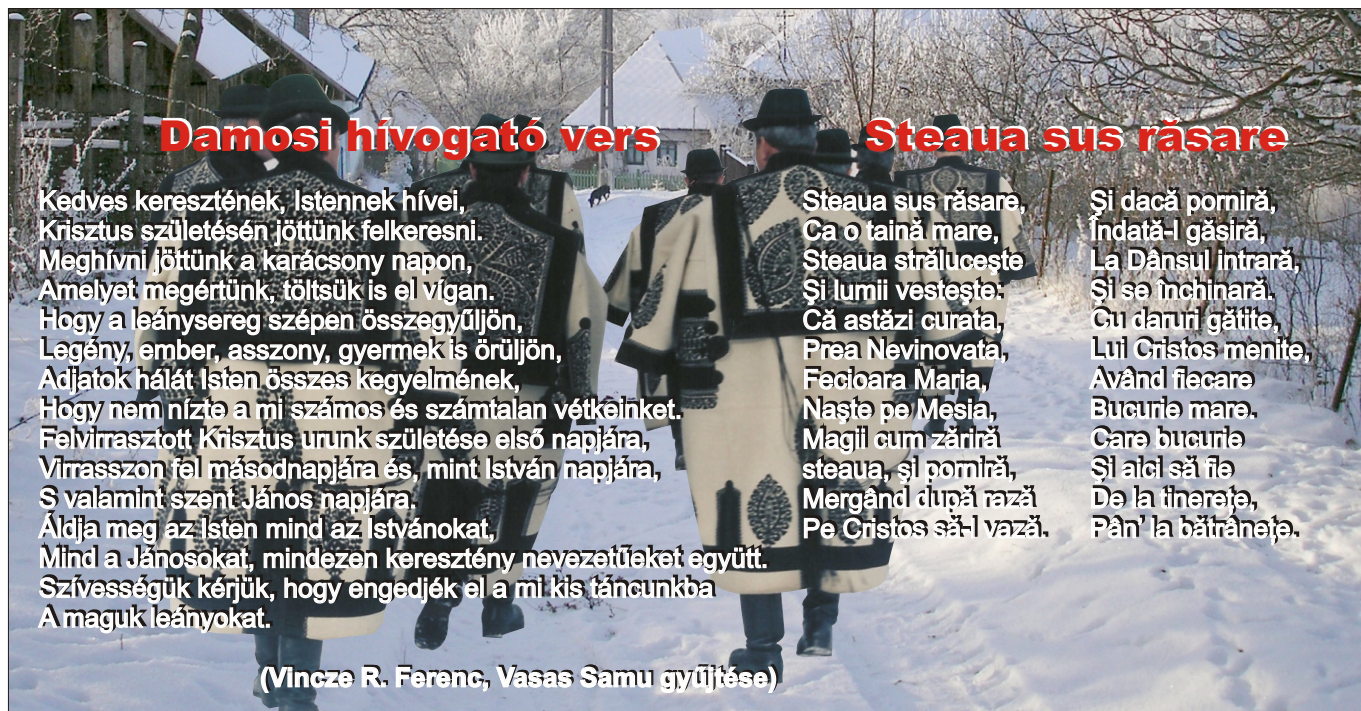
Cont bancar (IBAN):
RO73RZBR0000060006302818

Őn a már kifizetett adójának 2%-áról dönthet, hogy milyen célokra használják.

Dumneavoastră trebuie să decideți în ce scop veți folosi procentul de 2% din impozitul plătit statului.

Előre is köszönjük támogatását és bizalmát.

Mulțumim anticipat.



Damosi hívogató vers

Steaua sus răsare

Kedves keresztének, Istennek hívei,
Krisztus születésén jöttünk felkeresni.
Meghívni jöttünk a karácsony napon,
Amelyet megértünk, töltjük is el vígan.
Hogy a leánysereg szépen összegyűljön,
Legény, ember, asszony, gyermek is örüljön,
Adjatok hálát Isten összes kegyelmének,
Hogy nem nézte a mi számos és számtalan vétkeinket.
Felvirasztott Krisztus urunk születése első napjára,
Virasszon fél másodnapjára és, mint István napjára,
S valamint szent János napjára.
Áldja meg az Isten mind az Istvánokat,
Mind a Jánosokat, mindezen keresztény nevezetűeket együtt.
Szívességük kérjük, hogy engedjék el a mi kis táncunkba
A maguk leányokat.

(Vincze R. Ferenc, Vasas Samu gyűjtése)

Steaua sus răsare,
Ca o taină mare,
Steaua strălucește
Și lumii vestește:
Că astăzi curată,
Prea Nevinovată,
Fecioara Maria,
Naște pe Mesia,
Magii cum zăriră
steaua, și pomiră,
Mergând după rază
Pe Cristos să-l vază.

Și dacă pomiră,
Îdată-l găsiră,
La Dânsul intrară,
Și se închinară.
Cu daruri gătite,
Lui Cristos menite,
Având fiecare
Bucurie mare.
Care bucurie
Și alci să fie
De la tinerățe,
Pân' la bătrânețe.

☀ VICCEK ☀ BANCURI ☀

Két részeg beszélget a kocsmában:
– Te! Mit fog szólni a feleséged, ha ilyen részegen mész haza?
– Nekem nincs is feleségem!
– Akkor meg miért mész haza ilyen későn?

– Mondd, mit szeretsz rajtam jobban?
A szépségemet, vagy az intelligenciámat?
– A humorodat édes, a humorodat!

A mérkőzés után az edző így szól a csapatához:

– Öregem, téged csak két dolog akadályoz abban, hogy jó futballista legyél!
– Micsoda?
– A két lábad.

Egy hölgy panaszkodik a rendőrségen:
– A férjem 3 napja lement a boltba krumplit venni a krumplis tésztához, és azóta nem tért haza. Kapitány úr, adjon nekem valami tanácsot.

Mire a rendőr:
– Asszonyom, próbáljon meg valami mást főzni.

– Mă întreb ce o să te faci când vei fi mare, când acum, în clasa a doua, tu nu știi să numeri decât până la 10?
– Arbitru de box.

Între doi pescari:
– Mușcă?
– Da, ai dracului, mușcă!
– Crapii?
– Nu, țanțarii...

Un infractor este interogat la poliție:
– Spune, dom'le, ce-ai făcut!
– Păi am furat o cisternă cu vin...
– Și...
– Jumătate am băut-o...
– Și cu cealaltă jumătate ce-ai făcut?
– Păi, am vândut-o...
– Și ce-ai făcut cu banii?
– I-am băut!

Kiadja a Kalotaszentkirályi Polgármesteri Hivatal
Editat de Primăria comunei Sâncraiu
Sâncraiu nr. 340 Tel./Fax: 0264 257 588
e-mail: sancraiu@sancraiu.ro web: www.sancraiu.ro